



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)

17348-F

Distr. LIMITEE

ODG.7(SPEC.)

15 novembre 1988

FRANCAIS

Original : ANGLAIS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

---

Cinquième Foire commerciale panafricaine

Kinshasa (République du Zaïre), 16-31 juillet 1988\*



DECENNIE DU DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE L'AFRIQUE (IDDA)

No. 1

RAPPORT\*\*

---

\* Organisée par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), en coopération avec l'Organisation de l'unité africaine (OUA).

\*\* Traduction d'un document n'ayant fait l'objet d'aucune mise au point rédactionnelle.

V.88-30786 8428A

## TABLE DES MATIERES

	<u>Paragraphes</u>	<u>Page</u>
INTRODUCTION	1 - 5	1
 <u>Chapitre</u>		
I. LA CONTRIBUTION DE L'ONUDI	6 - 21	1
- Séminaire sur l'IDDA, centré essentiellement sur les liens entre l'agriculture et l'industrie	6 - 12	1
- Démonstration de techniques locales de fabrication de produits alimentaires par certaines institutions africaines	13 - 17	3
- Renseignements généraux sur l'ONUDI	18	4
- Présentation de diverses activités de l'ONUDI	19 - 20	4
- Coût de la participation à la Foire	21	5
II. EVALUATION ET RECOMMANDATIONS	22 - 29	5
- Evaluation	22 - 24	5
- Recommandations	25 - 29	6

## INTRODUCTION

1. Dans son désir de renforcer le commerce et la coopération intra-africains, la Conférence des ministres africains du commerce et des finances a décidé en 1965 d'instituer la Foire commerciale panafricaine en tant qu'instrument de promotion du commerce dans la région. Cette décision a été approuvée par la réunion des chefs d'Etat et de gouvernement dans le cadre du Plan d'action de Lagos et de l'Acte final de Lagos qui visait à établir une communauté économique africaine et un marché commun africain d'ici à l'an 2000. La Foire commerciale panafricaine a donc été conçue en tant qu'instrument de la constitution de ce marché commun africain et de la promotion des produits africains sur le marché mondial.

2. A la demande de l'OUA, l'ONUDI a collaboré à l'organisation d'un certain nombre d'activités aux foires commerciales panafricaines qui se sont tenues au Ghana, au Soudan et au Togo. Il s'agissait notamment de la présentation et de la promotion de techniques mises au point en Afrique; de la promotion de certaines activités de l'ONUDI telles que la recherche et la promotion de projets d'investissement, le logiciel [le Modèle informatisé pour l'analyse et l'évaluation des études de faisabilité (COMPAR) et le Système de sélection et de préévaluation des profils de projets (PROSPIN)] ainsi que des informations sur les principales activités de l'ONUDI en Afrique.

3. Compte tenu des résultats positifs de la collaboration OUA/ONUDI dans ce domaine, l'OUA a prié l'ONUDI de contribuer à l'organisation et à la réalisation de la cinquième Foire commerciale panafricaine, qui s'est déroulée à Kinshasa (Zaire) du 16 au 31 juillet 1988 sur le thème suivant : "Commerce intra-africain, facteur de l'intégration de l'Afrique".

4. La contribution de l'ONUDI à la cinquième Foire commerciale panafricaine s'est effectuée à trois niveaux : i) l'organisation d'un séminaire sur l'IDDA centré essentiellement sur le lien entre l'agriculture et l'industrie; ii) le financement des activités de certaines institutions de recherche technologique africaines visant à démontrer les techniques locales de transformation de produits alimentaires; enfin, iii) la promotion des activités de l'ONUDI concernant la recherche et la promotion des projets d'investissement ainsi que le Modèle informatisé pour l'analyse et l'évaluation des études de faisabilité (COMPAR). Au stand de l'ONUDI, les visiteurs ont également pu obtenir des informations générales sur l'Organisation.

5. Le but du présent rapport est de résumer les principaux éléments de la contribution de l'ONUDI à la cinquième Foire commerciale panafricaine et d'évaluer ses répercussions. Il contient également des recommandations dont l'Organisation pourrait s'inspirer lors de sa participation aux foires ultérieures.

### I. LA CONTRIBUTION DE L'ONUDI

#### Séminaire sur l'IDDA, centré essentiellement sur les liens entre l'agriculture et l'industrie

6. Dans le cadre de la cinquième Foire panafricaine, l'ONUDI a, en collaboration avec l'OUA, organisé un séminaire sur l'IDDA, centré essentiellement sur les liens entre l'agriculture et l'industrie. Le

séminaire s'est déroulé du 22 au 24 juillet 1988. Y ont participé 84 personnes, essentiellement des fonctionnaires du Zaïre et d'autres pays africains ainsi que des représentants d'organisations internationales. Le séminaire a été ouvert par S.E. le Commissaire à l'économie et à l'industrie ainsi que par le Directeur général de l'ONUDI.

7. L'objectif essentiel du séminaire était de profiter de la cinquième Foire commerciale panafricaine pour promouvoir le programme de l'IDDA et de faire connaître en Afrique l'importance qu'il y a à renforcer le lien entre l'agriculture et l'industrie, un des aspects essentiels du programme de l'IDDA, du Plan d'action de Lagos et du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (1986-1990).

8. Les débats du séminaire se sont appuyés sur les documents suivants :

- i) "Liens entre industrie, agriculture et production alimentaire - analyses et propositions d'action." (UNIDO/OED.140), le principal document préparé par le Secrétariat de l'ONUDI;
- ii) "Stratégie de liaison dynamique entre l'agriculture et l'industrie", établi par la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique (CEA);
- iii) "Normalisation et coopération industrielle en Afrique", établi par le Centre africain de recherche industrielle à Kinshasa (Zaïre) (CARI); et
- iv) "Liens entre l'agriculture et l'industrie : le rôle de la recherche et le développement", établi par le Federal Institute of Industrial Research d'Oshodi, Nigéria (FIRO).

9. Le séminaire a souligné l'importance du rôle de l'industrialisation pour la production agricole et alimentaire et a préconisé le développement simultané des secteurs industriels et agricoles de façon à assurer la complémentarité nécessaire. Il a examiné les divers facteurs verticaux et horizontaux nécessaires pour obtenir une gamme complète d'apports industriels à la production agricole et alimentaire et a souligné l'importance de la mise en valeur des ressources humaines nécessaires à tous les niveaux. Le séminaire a mis l'accent sur la nécessité de renforcer et/ou de créer les institutions de formation nécessaires aux niveaux national, sous-régional et régional. Le séminaire a également préconisé aux décideurs et aux planificateurs d'envisager les grandes lignes d'une politique propre à renforcer les liens entre l'industrie, l'agriculture et la production alimentaire.

10. Des recommandations à court terme, à moyen terme et à long terme ont également été faites. Les mesures à court terme recommandées concernaient le renforcement de la production, du stockage et de la transformation des produits alimentaires par les moyens suivants : achats en vrac, de mélange et de distribution d'engrais; mise au point d'emballages simples; construction d'installations de stockage simples et mise au point d'unités mobiles de fabrication de produits alimentaires. Une attention particulière a également été portée à la nécessité de remettre en état l'outil industriel et en particulier de renforcer les capacités de la région en matière de réparation et de maintenance. Les mesures à court terme les plus importantes recommandées par le séminaire concernent la formation aux activités clefs. Ces mesures passent par le renforcement de certaines institutions et leur transformation en centres d'excellence aux niveaux régional et sous-régional.

11. En ce qui concerne les mesures à moyen et à court terme, le séminaire a demandé à tous les pays africains et à toutes les organisations de prendre les mesures nécessaires pour appliquer intégralement le programme de l'IDDA. Une attention particulière a notamment été apportée à la formation de politiques et de stratégies nationales et sous-régionales en matière de développement industriel ainsi qu'à l'élaboration de plans directeurs industriels. La nécessité de donner priorité au renforcement ou à la création d'institutions industrielles clefs a également été soulignée, de même que la nécessité d'élaborer et de réaliser des programmes complets pour le développement accéléré de capacités industrielles et technologiques aux niveaux national, sous-régional et régional. Le séminaire a recommandé le développement d'industries d'intérêt stratégique dans les sous-secteurs industriels prioritaires énoncés dans le programme de l'IDDA, en particulier ceux qui concernent le développement de la fabrication de produits alimentaires. Ces recommandations supposent non seulement le renforcement du parc de biens d'équipement mais également le développement des petites et moyennes industries. Par-dessus tout, il importe d'intensifier la coopération intra-africaine. Le séminaire a, pour terminer, lancé un appel aux organisations internationales pour qu'elles renforcent leur assistance aux pays africains dans leurs efforts visant à développer leurs industries et leur production alimentaire.

12. Le rapport détaillé du séminaire a été publié sous la cote ODG.6(SPEC).

Démonstration de techniques locales de fabrication de produits alimentaires par certaines institutions africaines

13. Comme aux foires panafricaines précédentes, l'ONUDI a organisé avec succès la démonstration de techniques locales de fabrication de produits alimentaires mises au point par le Federal Institute of Industrial Research, Oshodi (FIRO), du Nigéria; le Food Research Centre du Ghana (FRC); et le Tanzania Industrial Research and Development Organization (TIRDO). Malheureusement, la presse à huile de démonstration mise au point par le Centre national d'études et d'expérimentation de matériel agricole du Cameroun (CENEEMA), s'est perdue au cours du transport.

14. Le Federal Institute of Industrial Research a présenté un dispositif de petite dimension pour le traitement du manioc, qui avait été mis au point avec l'aide de l'ONUDI. Le matériel a été conçu de manière à être peu coûteux et à convenir aux régions rurales. Il peut marcher à la main ou à l'électricité et être ajusté à des quantités diverses.

15. Le système présenté par le Food-Processing Center du Ghana était la version améliorée d'un appareil original pour le séchage (fumage) du poisson. L'appareil consiste en un four très simple construit entièrement avec des matériaux locaux, tels que des briques. Le four est surmonté de plusieurs couches de grillage sur lequel le poisson est placé, séché et fumé. Le combustible utilisé est le bois local.

16. L'Institut tanzanien a présenté une technique permettant de séparer les grains de maïs de l'épi et une autre pour écosser le café ou les cacahuètes. Ces dispositifs utilisent plusieurs pièces fabriquées avec des matériaux locaux comme le bois.

17. Les techniques présentées à la foire ont soulevé un intérêt tel que plusieurs visiteurs ont offert d'acheter le matériel. En fait, la machine à écosser tanzanienne a été achetée par l'un des hommes d'affaires présent à la foire. Plusieurs ingénieurs et architectes ont fait des croquis du matériel

nigérian pour le traitement du gari et de nombreux autres ont demandé que des informations détaillées leur soient envoyées dans leur pays. Le personnel recruté sur place a expliqué les techniques et donné des détails sur le matériel aux personnes visitant le stand de l'ONUDI.

#### Renseignements généraux sur l'ONUDI

18. La foire a donné l'occasion de faire mieux connaître l'ONUDI en général. Le stand de l'ONUDI a distribué plusieurs brochures et documents relatifs aux activités de l'ONUDI en général et à l'IDDA en particulier. Des films sur l'ONUDI, sur l'industrialisation de l'Afrique et sur la participation des femmes à l'activité industrielle ont été projetés, ainsi que des diapositives présentant diverses opérations industrielles exécutées en Afrique. En outre, une large gamme de matériaux de promotion, notamment des affiches portant sur les activités de l'ONUDI dans le domaine de la technologie, de la recherche-développement, du traitement du bois et des programmes de formation ont été distribués. On a estimé que, chaque jour, 5 000 personnes en moyenne ont visité le stand de l'ONUDI; du matériel de promotion leur a été distribué et ils ont obtenu des renseignements sur les diverses activités de l'ONUDI. Plusieurs visiteurs étaient des hauts fonctionnaires du pays hôte, le Zaïre, ainsi que d'autres pays d'Afrique et d'organisations internationales.

#### Présentation de diverses activités de l'ONUDI

19. Outre les renseignements généraux fournis au public sur l'ONUDI, deux activités particulières de l'ONUDI ont été présentées : l'élaboration d'études de préinvestissement et la promotion des investissements. Des fonctionnaires du Siège de l'ONUDI ont présenté, avec l'assistance d'un expert de la Banque de développement des Etats de l'Afrique centrale (BDEAC), la méthodologie de l'ONUDI relative aux études de préinvestissement, fondée sur le Manuel de préparation des études de faisabilité industrielle (ID/206). Ils ont également fait une démonstration du Modèle informatisé pour l'analyse et l'évaluation des études de faisabilité (COMPAR) dans le domaine de l'élaboration, de l'analyse et de l'évaluation des projets. Environ 10 000 experts ont assisté à des démonstrations pratiques des applications du COMPAR et ont été informés des activités de l'ONUDI dans le domaine des études de faisabilité. En tout, sept projets ont été recensés, d'une valeur totale estimée à 7 millions de dollars EU. Parmi les visiteurs du stand, on a noté des hauts fonctionnaires du Zaïre et d'autres pays d'Afrique, des membres du corps diplomatique, des représentants de banques de développement, ainsi que des chefs d'entreprises du secteur privé.

20. Diverses brochures d'information relatives aux activités de promotion des projets d'investissement de l'ONUDI ont été distribuées à plus de 10 000 visiteurs, dont des cadres de banques, des représentants d'institutions et des entrepreneurs des secteurs industriel et agricole. Les renseignements fournis sur le rôle des services de promotion des investissements de l'ONUDI ont été très appréciés des visiteurs. En tout, une vingtaine d'entrepreneurs potentiels, essentiellement du secteur agro-industriel (12 étaient Zaïrois et les autres venaient de l'Algérie, du Bénin, du Congo, du Kenya et de la Tunisie), ont déclaré souhaiter vivement conclure des accords de coentreprise avec l'assistance du réseau des services de promotion des investissements. Des questionnaires de projets remplis ont été remis à un fonctionnaire de l'ONUDI pour évaluation et promotion. Le logiciel du Système d'information pour le tri et l'évaluation préalable des profils de projets (PROSPIN) a également fait l'objet de démonstrations devant près de 5 000 visiteurs. Ce logiciel a suscité un grand intérêt parmi les cadres de banques, les

représentants d'institutions et les entrepreneurs du secteur privé. Environ 25 visiteurs ont déclaré vouloir acquérir le logiciel du PROPSPIN en vue de l'utiliser dans le cadre de leurs activités.

#### Coût de la participation à la Foire

21. Le coût de la participation de l'ONUDI à la cinquième Foire commerciale panafricaine s'est élevé à environ 107 000 dollars EU, qui se répartissent comme suit :

a) Organisation du séminaire sur l'IDDA, y compris le coût des interprètes, des traducteurs et du personnel d'appui administratif	24 000
b) Démonstration de techniques alimentaires locales par cinq chercheurs de quatre institutions africaines, y compris les frais de transport aérien des équipements requis	17 500
c) Construction du stand de l'ONUDI	13 500
d) Démonstration d'activités de l'ONUDI telles que le COMPAR et le PROPSPIN, et activités d'information générale sur l'ONUDI	22 500
e) Direction générale des activités de l'ONUDI à la Foire, y compris la participation aux réunions du Comité directeur de la Foire	14 000
f) Dépenses diverses, y compris les frais de transport des matériaux de promotion de l'ONUDI, le recrutement du personnel local, les frais de communication, la publicité, etc.	15 500

### 11. EVALUATION ET RECOMMANDATIONS

#### Evaluation

22. Dans l'ensemble, la participation de l'ONUDI à la cinquième Foire commerciale panafricaine a été très positive. L'OUA et les autorités du Zaïre en ont félicité le Directeur général de l'ONUDI. Les activités de promotion entreprises durant la Foire ont été efficaces, en ce sens qu'elles ont permis de faire mieux connaître l'ONUDI en Afrique et ont suscité un vif intérêt pour certaines activités de l'ONUDI, notamment celles relatives à l'élaboration et à la promotion des projets d'investissement. Les documents publiés par l'ONUDI, dont la plupart étaient totalement inconnus en Afrique, ont connu un grand succès. Ainsi, les publications techniques de l'ONUDI relatives, notamment, aux études d'investissement ont été très demandées. On ne pourra évaluer véritablement les incidences de la participation de l'ONUDI à la Foire qu'ultérieurement, lorsque l'ONUDI commencera de recevoir des demandes d'assistance technique de certains des pays participants. De fait, certains des visiteurs du stand de l'ONUDI se sont déjà adressés à l'Organisation pour obtenir des publications ou des renseignements sur d'autres activités de l'ONUDI.

23. Le séminaire sur l'IDDA, axé tout particulièrement sur les liens entre l'agriculture et l'industrie, a été très bien accueilli, non seulement par les participants, mais aussi par le Gouvernement zaïrois et l'OUA. Le séminaire a non seulement contribué à promouvoir l'IDDA en soi, mais il a en outre mis en lumière les mesures requises pour la mise en oeuvre du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique. On notera que, dans ce programme, le rang de priorité le plus élevé a été accordé à l'agriculture, l'industrie en constituant le principal appui. L'ONUDI, des hauts fonctionnaires du Zaïre et les participants ont contribué activement au séminaire, dont les recommandations, une fois pleinement mises en oeuvre, auront des incidences très positives sur le développement des agro-industries et des industries connexes en Afrique. Plusieurs pays et institutions d'Afrique ont déjà demandé au Secrétariat de l'ONUDI de leur communiquer les rapports du séminaire.

24. Les démonstrations de techniques alimentaires mises au point par des institutions africaines, qui ont suscité un grand intérêt parmi les visiteurs de la Foire, ont contribué sensiblement à la réalisation des objectifs de cette manifestation, à savoir la promotion du commerce intra-africain, facteur essentiel de l'intégration africaine. Nombre des visiteurs ont constaté avec une vive satisfaction que des progrès étaient réalisés en Afrique dans le domaine de la technologie, progrès qui favoriseraient le traitement des aliments de base locaux. Cet enthousiasme manifeste, confirmé par des demandes de renseignements supplémentaires, augure bien de la coopération industrielle et technologique intra-africaine. A ce propos, il a été encouragé de noter que certains entrepreneurs du secteur privé ont passé des commandes fermes concernant deux des équipements de l'industrie alimentaire présentés à la Foire. La Foire a également contribué à faire prendre davantage conscience des moyens actuels de recherche-développement en Afrique, jetant ainsi les bases de la promotion de programmes d'échange entre pays d'Afrique pour le développement et l'amélioration des capacités technologiques.

#### Recommandations

25. Etant donné des incidences positives de la participation de l'ONUDI à la cinquième Foire commerciale panafricaine, comme aux foires précédentes, il est recommandé que l'ONUDI participe aussi aux futures foires commerciales panafricaines. L'Organisation devrait en outre envisager de participer à certaines foires nationales pour lesquelles on escompte une participation internationale importante.

26. La participation de l'ONUDI aux foires panafricaines devrait dans l'ensemble suivre le même modèle : promotion générale de l'ONUDI, démonstration de techniques mises au point par diverses institutions africaines, présentation de certaines activités et organisation d'un séminaire sur un sujet intéressant l'Afrique. Ce type de participation a eu des conséquences multiples : premièrement, faire connaître l'ONUDI et certaines de ses activités; deuxièmement, promouvoir l'IDDA et les moyens technologiques existant en Afrique; et, troisièmement, promouvoir la coopération industrielle et technologique intra-africaine.

27. Afin que cette participation soit encore plus efficace à l'avenir, les préparatifs devraient commencer longtemps à l'avance. Les activités préparatoires devraient être soigneusement programmées, dans le cadre de calendriers clairement définis. Du matériel de promotion spécialement conçu pour la foire (brochures, films, etc.) pourrait être produit. Il faudrait également sélectionner longtemps à l'avance les institutions chargées de démontrer des techniques et leur communiquer toutes les informations requises.

28. Afin d'éviter toute perte de temps imputable à des arrangements de dernière minute pour l'installation du stand de l'ONUDI, il faudrait tenir des négociations approfondies avec les autorités des pays hôtes. Ces négociations revêtent une importance particulière si l'on veut éviter tout retard imputable, dans le pays hôte, aux équipements et aux matériaux devant être exposés, notamment à leur dédouanement.

29. Pour que la participation de l'ONUDI à la foire soit efficace, il faut que les ressources financières requises soient approuvées longtemps à l'avance. Sinon certaines activités préparatoires, notamment la production de films ou d'affiches et l'envoi de documents d'information de l'ONUDI, ne pourront être entreprises. Une approbation de dernière minute non seulement entraînerait un surcroît de dépenses, car tout devra être fait au dernier moment, mais rendrait également impossible l'établissement de matériaux de promotion spécialement conçus pour la foire.